



RKK for the BEST!

皆様ひとりひとりの胸に  
このテーマが  
広がりますよう  
私たち  
呼びかけ続けて行きます。



熊本放送

熊本市山崎町30 ☎53-5151(代)

RKKでは、  
熊本日日新聞社と協力して、  
『グリーン・クリーンくまもと』  
キャンペーンを  
展開いたしております。  
「誰が捨てるのか」  
「誰が美しくするのか」  
をいう前に  
まず「自分が捨てない」という  
行動を大切にしたいのです。  
どうか  
皆様ひとりひとりの胸に  
このテーマが  
広がりますよう  
私たち  
呼びかけ続けて行きます。



この町をきれいに  
するのはます私。

# 第九

昭和58年12月11日(日)午後6時30分

熊本県立劇場コンサートホール

主催：熊本県・県民第九の会・熊本県文化協会

## ごあいさつ

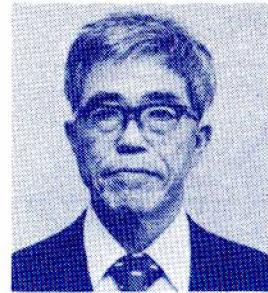


熊本県知事  
細川 護熙

熊本県立劇場がオープンして、早くも1年たちました。県民の皆様の大きな期待が集まる中で、おかげをもって内外のかたがたから高い評価を頂いていることを、心から喜んでいます。

特に喜ばしいことは、劇場落成記念事業として行われたベートーヴェン第九の演奏の際、県の音楽界をあげて結成された『県民第九の会』によって今年もまた昨年に引き続いて第九の演奏会が開かれることです。これはまさに、地域文化創造の場となり、芸術活動の拠点となるべく、熊本県立劇場がめざしている姿そのものであり、極めて大きな意義を持つものと思います。

今後も、各方面のお力添えを得ながら着実な歩みを続け、熊本県立劇場が眞に県民の皆様の文化財産となり、豊かな精神生活の実現への役割を果たす施設となることを念じながら、『歓びの大合唱、をご一緒に聴かせて頂きます。



熊本県文化協会会長  
岩下 雄二

昨年、熊本県立劇場落成記念公演として、ベートーヴェンの第九を演奏し大成功を収められました「県民第九の会」の皆様が、今年も引き続きここに第九の演奏会を開かれますことを、心からお祝い申し上げます。

熊響の演奏会で県民にもすっかりお馴染になられた新進気鋭の大友直人氏を指揮者に、ソリストには今年8月のオーディションに全国各地から駆せ参じてこられた方の中から見事合格された4人を迎えるという、まさに県民による「第九」演奏会は将来もこのコンサートホールの呼びものとして続けられることを確信致します。このコンサートホールはオープンして1年、この間にここで演奏された、国内の演奏家・演奏団体はもとより、国外の世界的な演奏団体の方々が口を揃えて素晴らしいホールだと絶賛されています。また聴衆の側からも、良い音響と雰囲気の中で演奏が聴けるということで大変喜ばれていることは、県民としても一つの大きな誇りであります。今日の「県民第九」のように、県内の創造団体や、国内外の優秀な演奏家や、演奏団体によって常に利用されるようになって、はじめて、このコンサートホールの存在価値も高まり、県の文化向上につながるものと信じます。

終りに、今日の演奏会のご成功を祈念しまして、お祝いの言葉と致します。



県民第九の会実行委員長  
有馬 俊一

歳末ご多忙な折、よくおい出下さいました。昨年に引き続き今年も第九演奏会を開催することが出来て喜んでおります。

今回は指揮者に新進気鋭の大友直人氏を迎え、独唱者も全国の応募者の中から、オーディションによって若い声楽家達を起用致しましたので、昨年とは趣のちがう、若々しい第九を味わっていただけるかと思います。合唱は県合唱連盟の諸合唱団、オーケストラは熊本交響楽団です。各団体それぞれに独自の年間スケジュールを持っていますので、合同練習の時間をとるのに苦労致しました。特に熊響には、中国演奏旅行を目前にして、多大の犠牲を払っていただき感謝致しております。

ベートーヴェンが、全人類に贈る「歓びの歌」として作曲したこの曲を、私達は熊本の音楽ファンへの最高の贈り物にしたいと、休日をつぶして頑張ってきました。しかし、何分にも専門の音楽家の集まりではありませんから、必ずしもご満足いただける演奏にはならないかと心配しておりますが、みんなの努力と熱情とによって、素人でなければ出来ない、感動的な第九にしたいと念願致しております。

第四樂章の有名なメロディは、聴衆の皆様方もご存じのことだと思います。何卒心の中でお歌いになりながらお聴き下さい。歓びのしらべをこのホール一杯に響かせましょう。

## 指揮者プロフィール

# 大友直人

NAOTO OTOMO



1958年東京に生まれる。4歳よりピアノを始める。桐朋学園高校音楽科を経て、同大学音楽学部を1981年に卒業。小沢征爾、秋山和慶

岡部守弘、尾高忠明の各氏に師事。1978年よりNHK交響楽団を指揮してのレコーディング等で活躍。1979年よりNHK交響楽団指揮研究生となり、1981年より研究員となる。1981年NHKホールに於ける「若い芽のコンサート」でラヴェル作曲

「ダフニスとクロエ」組曲第2番を指揮してデビューする。同年アメリカのタングルウッドにあるバークシャーミュージックセンターに参加。L・バーンスタイン、A・プレヴィン、I・マルケヴィッチ、各氏の指導を受ける。

これまでにNHK交響楽団をはじめ、主要オーケストラとの共演を重ねており、今後の活動が期待されている。

## 独唱者プロフィール

### 高見久美子 (ソプラノ)



1976年 武蔵野音楽大学卒業後「ウィーン国立音楽大学」へ留学。  
1980年 同大学を「全員一致の最優賞」で卒業。  
1981年 6月帰国。9月「波の会日本歌曲コンクール」入賞。  
1979年、1981年「リサイタル」(東京、熊本)  
1982年 「日独協会演奏会」「ジョイント・リサイタル」(熊本、下関)  
第37回「熊大定期演奏会」その他各地でコンサート出演。  
1983年 ミュージカル「アルト・ハイデルベルグ」に「ケティー」役で出演。

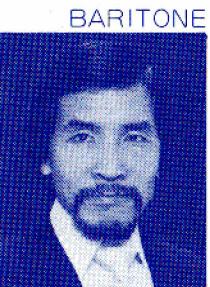


ALTO

学歴 S. 50年3月 県立第二高等学校卒業。  
55年3月 東京芸術大学音楽学部卒業。  
57年3月 東京室内歌劇場附属。  
現代オペラ歌手の為のワークショップ・プローブ修了。  
現在 二期会オペラスタジオオ29期研究生。  
S. 56年度文化庁芸術課国内研修生。  
芸歴 S. 55年4月 同声会新人演奏会。5月 神奈川県新人演奏会。  
12月 プローブ・ヴォーカルコンサート。  
56年6月 無窮会ヴォーカルコンサート(客演)。8月「桐の会サマーコンサート」。10月 室内歌劇場企画おとぎオペレッタ「白雪姫」  
57年8月「桐の会サマーコンサート」。8月「アンサンブル音夢」第一回コンサート。9月「パウゼ」第一回コンサート。  
58年8月「アンサンブル音夢」第二回コンサート。9月 IMASオペラ「アメリカ無踏会へ行く」出演。



TENOR



BARITONE

### 岡ますみ (アルト)

学歴 S. 50年3月 県立第二高等学校卒業。  
55年3月 東京芸術大学音楽学部卒業。  
57年3月 東京室内歌劇場附属。  
現代オペラ歌手の為のワークショップ・プローブ修了。  
現在 二期会オペラスタジオオ29期研究生。  
S. 56年度文化庁芸術課国内研修生。  
芸歴 S. 55年4月 同声会新人演奏会。5月 神奈川県新人演奏会。  
12月 プローブ・ヴォーカルコンサート。  
56年6月 無窮会ヴォーカルコンサート(客演)。8月「桐の会サマーコンサート」。10月 室内歌劇場企画おとぎオペレッタ「白雪姫」  
57年8月「桐の会サマーコンサート」。8月「アンサンブル音夢」第一回コンサート。9月「パウゼ」第一回コンサート。  
58年8月「アンサンブル音夢」第二回コンサート。9月 IMASオペラ「アメリカ無踏会へ行く」出演。

### 大野光彦 (テノール)

愛媛県新居浜市出身。  
小学生の頃より新居浜少年少女合唱団において合唱活動を始める。国立音楽大学付属音楽高等学校を経て、昭和54年国立音楽大学声楽科卒業。大学在学中、混声合唱団「くにたちカンマー・コール」で活躍。現在二期会合唱団員。合唱団員としては二期会のオペラ公演はもとより、コンサート・録音・テレビ・ラジオ出演等年間100回を越えるステージをごなしている。最近では二期会合唱団のテノールのソロを歌うことも多くなり、今年の4月、姫路にてジョイントコンサートに出演した。  
西内静、長井則文、川村敬一の各氏に師事。

### 柴田啓介 (バリトン)

大分県佐伯市出身。師 中山悌一。  
大分大学、大分県立芸術短大を経て、1973年に二期会合唱団に入団。(この年読売新人演奏会出演) 1978年よりバスのパートリーダー。合唱団員としては二期会のオペラ公演はもとより二度の来日イタリアオペラ公演にも出演。その他コンサート、録音、テレビ、ラジオ出演等すでに1000回を越えている。  
1981年 岳校の記念コンサートに招かれ出演。二期会のオペラ公演でのソロやコンサート、録音等のソリストとしても多くの経験を待つ。

プログラム  
PROGRAM

1. 歌劇「ニュルンベルグのマイスター・ジンガー」前奏曲  
ワーグナー

2. 交響曲第9番 二短調「合唱付き」 作品125  
ベートーヴェン

- 第1楽章 アレグロ マノン トロッポ、ウンボコマエストー  
第2楽章 モルト ヴィヴァーチェ  
第3楽章 アダージオ モルト エ カンタービレ  
第4楽章 プレスト 終曲

## 出 演

指揮	大友直人
独唱 ソプラノ	高見久美子
独唱 アルト	岡ますみ
独唱 テノール	大野光彦
独唱 バリトン	柴田啓介
合唱指揮	林原隆治
合唱	熊本県合唱連盟合唱団
管弦楽	熊本交響楽団



## ■シラー=《歓喜に寄す》

対訳=大宮真琴

## バリトン独唱

おお、友よ、この調べではなく、  
さらに快い、さらに歓びに満ちた調べを  
ともに歌おう！

## バリトン独唱・合唱

- ①歓びよ、神々のうるわしい輝きよ！  
樂園の娘らよ！  
われらみな、感動に酔い、  
天の高みの神殿に踏み入ろう！  
②この世に厳しく引き離された者らを、  
神秘なる御身の力は、再び結び合わせる。  
御身の優しい翼の憩うところ、  
すべての者らは、同朋（はらから）となる。

## 四重唱・合唱

- ③大きいなる天の賜物をうけた者らよ、  
真空の友情をかち得た者らよ、  
女の優しい愛を得た者らよ、  
歓びの歌を、ともに歌え！  
④しかし、たとえ、ただ一人の魂でさえも  
地上の友と呼べる者を持つことができるならば！  
だが、それさえ持つことのできなかつた者は、  
涙しつつ、足音をしのばせ、立ち去るがよい！

## 四重唱・合唱

- ⑤すべてこの世に在るものら、  
自然の胸から歓びを飲み、  
すべての善人も、すべての悪人も、  
歓びの薔薇の小径を行く。  
⑥歓びは、われらに、口づけと葡萄酒と、  
そして死さえも奪い去ることのできぬ友とをあたえ、  
虫けらにさえも楽しみがあたえられ、  
天使ケルビムは、神の御前に立つ。

## テノール独唱・男声合唱

- ⑦歓びよ、歓びよ、神の太陽たちが、  
壮大な天の軌道をたのしく飛びかうように、  
⑧同朋（はらから）よ、おのれの道をすすめ、  
歓びに満ちて、英雄が勝利の道をすすむがごとくに。

## 合 唱

- ⑨たがいに手をとり合おう、億万の人々よ！  
この口づけを、全世界にあたえよう！  
同朋（はらから）よ、星のかなたには、  
愛する一人の御父が住み給うのだ。  
⑩ひれ伏して祈るか？ 億万の人々よ。  
創り主を心に感ずるか？ 世界の民よ。  
星空のかなたに、主をさがし求めよう！  
星たちのうえに、主は住み給うのだ！

## ●歌劇「ニュルンベルグのマイスターインガー」前奏曲 ワーグナー

ワーグナーは、おおむね題材を超自然の非現実的な神話や伝説に求め、自分で劇の構想を考え、台本を作り、それに作曲した。そしてかれの楽劇においては、オーケストラ編成は従来の型を破った4管編成を要求するなど、それまでの常識を越えた壮大な表現力を確立したのである。

「ニュルンベルクのマイスターインガー」は作曲者自身より「歌劇」と命名されてはいるものの内容的には「楽劇」にふさわしい力作である。1862年に台本が完成し、ひきつづいて、その作曲にとりかかっている。途中一時中断したが、1867年に作曲を完成した。翌68年にミュンヘンの王立宫廷国民歌劇場でハンス・フォン・ビューローの指揮により初演され、大成功をおさめた。年代的には「トリスタンとイゾルデ」と大作「ニーベルングの指環」との間にはさまれる三幕の喜劇である。他の作品と違って、ここでは実在の人物を扱っているが、かれ自身の体験による風刺や批判がこめられている。

前奏曲は歌劇全体の劇的な流れを示唆しているもので、楽譜で示すところの示導動機（ライトモティーフ）を巧みに駆使して書かれている。まず、全合奏により、明るく堂々とした「マイスターインガーの動機」によって開始される。つづいて木管楽器によって「愛の想いの動機」が優しく表情豊かにうたわれる。弦の下降音型につづいて金管楽器とティンパニによってマイスターインガーの「行進の動機」が勇壮にひびき、やがてそれはマイスターインガーの「芸術の動機」へと移っていく。しだいに対位法的な厚みを増しながらクライマックスを築いたのち「仕事の動機」が木管、弦、ホルンによって対位法的に現われ、ついで青年騎士の強い愛を表わした「愛の動機」がバイオリンによって奏せられ、ひきつづき苦しいまでにせつない「情熱の動機」へとひきつがれる。しかし、青年騎士の愛の世界は、とつぜん木管によって「マイスターインガーの動機」が縮少され、軽妙に奏される。これは真の芸術精神をはきちがえて歌の法則だけにこだわる妨害者であるよこしまなマイスターインガーを表わしたもので、これにさきの「情熱の動機」がからんでくる。やがて低弦に明るく健全な「嘲笑の動機」が沸きおこり、音楽はしだいに立体的になっていく。そして「マイスターインガーの動機」、「愛の動機」、「行進の動機」と3つの動機が同時にひびき、さらに「芸術の動機」も加わり、すばらしい緊張感をもりあげていき、最後は「行進の動機」を中心として堂々とこの曲を結ぶ。

## ●交響曲第9番 二短調 楽曲解説

### 「合唱付き」作品125 ベートーヴェン

ベートーヴェンは、一つ一つが内容と性格を異なる八つの交響曲を書き終えたのち、生涯の最後に、九番目の交響曲に着手した。

1793年に、ボンのフィッシェニヒは、シラー夫人に手紙で「彼は歓喜をも、しかも各節残らず作曲するでしょう……」と告げていることにより、ベートーヴェンは生地ボンにいたときから、すでにシラーの詩「歓喜に寄す」に作曲したいと思っていたことがわかる。

1822年に、ロンドンのフィルハーモニー協会は、ベートーヴェンに新しい交響曲の作曲を依頼してきた。このことで、今までベートーヴェンの頭の中に、うかんだり、消えたりしていた合唱付きの交響曲の構想が、いっきょに実現することになった。そして1823年から24年にかけて、この巨大な交響曲が完成した。シラーの「歓喜に寄す」に作曲する意図をいだいて、完成するまでに、じつに30年にわたっていることになる。

この曲は、ベートーヴェンの音楽における技法と精神の最も円熟した時代の作品であって、その内容が雄大なる精神と、大胆にして洗練され、全く独創に富んだもので、いく多の目新しい技法がそこに示され、その楽想は当時の常識を全く超えたものであった。四人の独唱者や大規模な合唱団を用いたり、終曲の初めにおいて、前の三つの楽章を回想したりなどはその一例である。

初演は1824年5月7日夜、ウイーンのケルントナートア劇場で行われた。

ベートーヴェンの聴力がかなり衰えていたことは、この曲の初演の際に、指揮者を二人おいたことでもわかる。ベートーヴェンは正指揮者のウムラウフの隣りにあって、実際の演奏とは、くい違ったテンポや表情で空しく空間に弧を描くのみであったという。

「第九」の演奏は練習不足ではあったが、聴衆には偉大な感銘を与え、各楽章の終りには万雷の如き拍手が起った。特に終曲が終ったとき、成功は決定的となった。満堂の聴衆は感激して総立ちとなり喝采を浴びせた。しかし、耳の聞こえないベートーヴェンは聴衆を背にしてポンヤリしていた。見かねたアルトの独唱者ウンガーがかれの袖をひいて聴衆の方を向けたので、かれは初めてこの曲が非常な感銘を与えたことを知り、礼をしたという。聴衆はこの劇的な悲愴な光景に感激し、さらに拍手を続けて、作曲者を五度も答礼のためステージに出させた。答礼は三回というのが皇帝に対する礼儀なので、警官があわてて聴衆を制したという。

### 〔第一楽章〕 アレグロ・マ・ノン・トロッポ・ウン・ポコ・マエストーツ

「第九」の規模の雄大さと、劇的な性格は、はやくもこの楽章でも示されている。導入は、天地の混沌を想わせる荒漠とした空5度（第三音がない）の響きで始まる。やがてこの響きのなかから鋭いリズム・モティーフが生起する。このモティーフが圧縮され、第1主題が澎湃（ほうはい）として湧きおこる巨大な塊のごとく聳然（しょうぜん）たる姿をあらわす。ソナタ形式は、いまだかつて、このような主題の出現を経験したことのなかったのである。

第2主題は第1主題と異って、楽しい性格のものである。これにつづく部分も、大体においてこの気分をもち、ときどき第1主題の部分をまじえながら展開部へとつなぐ。そしてその劇的大さは、再現部における第1主題への壯烈な導入において、クライマックスに達する。

ワーグナーによると「我々と地上の幸福との間をさえぎる敵意ある暴力の圧迫に対して、喜びをかち得ようと努める魂の戦い、極めて壮大な意識で把握された戦いが、この第一楽章の基礎をなしているようと思える」である。

〔第二楽章〕 モルトヴィヴァーチェ、スケルツォ  
およそベートーヴェンの書いたスケルツォのなかで、最も大規模なものである。鋭い付点リズムを含む、むしろ単純なスケルツォ楽想が、およそ考えうる限りのすべての展開を行なう。トリオの主題はあきらかに第一楽章のエピソードから受けつがれたものであり、終楽章の「歓喜の調べ」への橋わたしの役を果すことになるのである。

ワーグナーは「激しい喜びが、この第二楽章のはじめのリズムで直ちに我々をとらえる。新しい世界の中に我々は入り、そこで陶酔や麻醉へと駆りたてられるからである……」と言っている。

〔第三楽章〕 アダージオ・モルト・エ・カンタービレ  
讃美歌ふうの主題旋律と希望と浄化を象徴するよう

な明るく美しい第2主題、この両主題にもとづく自由な変奏形式をとっており、叙情的な旋律、色彩的な和声は、宗教的な敬虔さをもって瞑想的に展開され、情熱も闘争もない平和な幸福感が描き出される。

この交響曲の中での一つの頂点であり、ワーグナーは「なんと清らかに天国のようななだめ方でそれ等の音は反抗と絶望におののいた魂のはげしい促しを、やわらかい憂鬱（ゆううつ）な感覚へと溶けさせて行くことか、思い出がつとに享受したきわめて純粋な幸福への思い出が目ざめるかのように思われる…」といっている。

### 〔第四楽章〕 プレスト終曲

第1呈示部=まず管弦楽によるあわただしい樂想が奏される。これに対し低弦がレシタティブでこたえる。それから、前の三つの楽章がそれぞれ回想され、低弦のレシタティブによって否定されていく。そしてついに、一つの歡びしい旋律が現われる。この主題は初めに低弦によって歌われ、くり返しながら全合奏に至る。

第2呈示部=この樂章の初めの、あわただしい樂想がもどってくる。やがてバリトン独唱が、力強く歌いはじめ、ついで合唱がそれにつづく、やがて他の独唱も加わり、ひとつのクライマックスをつくる。曲想一転して行進曲となり、テノール独唱が歌いはじめる。そして男声合唱が、力強く、力強く歌いくわわる。

再現部=やがて曲はふたたび「歓喜の調べ」がもどり、合唱が重々しく新しい主題をうたう。やがてこの新しい主題と「歓喜の調べ」とが組合わされて、壯麗な三重フーガがくりひろげられ、全曲中の一つのクライマックスを形づくる。

コーダー曲想が一変する。主題旋律の新しい変奏に入り、四人の独唱者と合唱が変化のかぎりをつくして、交互に歌いすすめる。

圧倒的な合唱コーダとなり、合唱の最後は、マエストーツとなるが、管弦楽だけが残り、圧倒的な終結を一気に終る。

## 「県民第九の会」実行委員会

実行委員長	有馬俊一	実行委員	藤枝昭俊
実行委員	大島俊治	実行委員	三浦洋一
ク	沖津正巳	ク	本山洋
ク	藏岡隆	ク	森真一
ク	下田宰城	ク	森義臣
ク	黒葛原潔	ク	山崎崇伸
ク	林原隆治		

(50音順)



# ベートーヴェン 第九

指揮：大友 直人

ソプラノ 高 見 久美子  
アルト 岡 ますみ  
テノール 大 野 光 彦  
バリトン 柴 田 啓 介

合 唱：熊本県合唱連盟合唱団

管弦楽：熊本交響楽団

昭和58年12月11日(日) 午後6時開場  
午後6時30分開演

熊本県立劇場コンサートホール

## 入場料

S. (指定席 1階)	<b>2,500円</b>
A. (自由席 1・2階)	<b>2,000円</b>
B. (自由席 3階)	<b>1,500円</b>

主催：熊本県・県民第九の会・熊本県文化協会

入場券発売所 熊本県立劇場・KNサービス・交通センタープレイガイド

お問い合わせ先 熊本県立劇場事業課 ☎0963-63-2233 県民第九の会事務局 ☎0963-56-7113

# 熊本県立劇場自主文化事業のお知らせ

(昭和58年12月～昭和59年3月)

クイーンズランドユースと熊本ユースの共演

## クイーンズランドユースオーケストラ演奏会

12月4日(日)  
2:00PM開演

チャイコフスキー作曲 序曲 1812年 他  
大人 1,500円  
高校生以下 1,000円

初来日、中国歌劇団、女だけのミュージカル

## 中国越劇紅樓夢

12月8日(木)  
6:00PM開演

A(指定席) 4,000円  
B(自由席) 3,000円 (当日500円増)

県民参加、歓喜の大合唱!

## ベートーヴェン第九

12月11日(日)  
6:30PM開演

指定席 2,500円 A席 2,000円 B席 1,500円  
指揮 / 大友直人  
演奏 / 熊本交響楽団  
合唱 / 熊本県合唱連盟 合唱団  
県民第九の会・県文化協会

## 客席

2月4日(土)

●三遊亭 円 楽  
●桂 歌 丸

熊本県能楽協会による公演

## 熊本能

2月11日(土)

「国栖」「経正」他

ヴァイオリン江藤俊哉を囲むファミリーコンサート

## 江藤俊哉リサイタル

3月10日(土)

ルクレア作曲 2つのヴァイオリンのための  
ソナタ イ長調 他  
江藤俊哉(ヴァイオリン)  
江藤アン杰ラ(ヴァイオリン)  
江藤玲子(ピアノ)